

COMFORT

600, 800, 1000, 1200, 1500, 1800

ПРИВІД СТЕЛЬОВИЙ ДЛЯ ВОРІТ ГАРАЖНОЇ СЕРІЇ

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА
ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗМІСТ

Застереження щодо безпеки.....	3
Технічні характеристики.....	3
Використання за призначенням.....	4
Необхідні інструменти.....	4
Вміст упаковки.....	4
Збірка та встановлення.....	6
Схема монтажу захисних кришок.....	11
Підключення додаткових аксесуарів.....	12
Програмування.....	13
Посібник для власників.....	19
Посібник з техніки безпеки та технічного обслуговування.....	20
Екологічна декларація відповідності	21
Примітки	22

1. Застереження щодо безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ТА ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ. ДОТРИМУЙТЕСЬ УСІХ ВИМОГ І РЕКОМЕНДАЦІЙ, ЩОБ УНИКНУТИ ТРАВМ І МАТЕРІАЛЬНИХ ЗБИТКІВ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Важливі інструкції з безпеки. Дотримуйтеся цих інструкцій для безпеки. Зберігайте ці інструкції. Неправильне встановлення може призвести до серйозних травм або пошкодження майна.

- Не дозволяйте дітям гратися з пультами дистанційного керування. Тримайте пульти дистанційного керування подалі від дітей.
 - Слідкуйте за рухомими воротами і не підпускайте людей до них, поки ворота повністю не відчиняться або не зачиняться.
 - Будьте обережні при ручному розблокуванні автоматики у відкритому положенні. Ворота можуть впасти через зношені або зламані пружини. Регулярно перевіряйте кабелі, пружини та кріплення на наявність ознак зносу, пошкодження або дисбалансу. Якщо потрібен ремонт або регулювання, зверніться до авторизованого сервісного центру. Не використовуйте несправні або зношені ворота або автоматику, щоб уникнути травм або подальших пошкоджень.
 - Щомісяця перевіряйте, чи реверсують ворота, коли вони торкаються предмета висотою 50 мм, розміщеного на підлозі. За необхідності відрегулюйте та перевірте ще раз, оскільки неправильне регулювання може спричинити небезпеку.
 - Перед встановленням привіду видаліть усі непотрібні мотузки або ланцюги та вимкніть будь-яке обладнання, яке не потрібне для роботи з електроживленням.
 - Перед встановленням приводу переконайтеся, що ворота в хорошому механічному стані, правильно збалансовані, а також правильно відчиняються та зачиняються.
 - Трос розблокування автоматики повинен бути доступним на висоті не більше 1,8 метра. Закріпіть на видному місці попереджувальні наклейки про можливе травмування.
 - Закріпіть попереджувальну етикетку про ручне розблокування автоматики поруч з його перемикачем.
 - Після встановлення переконайтеся, що механізм відрегульовано належним чином і що привід реверсує, коли двері торкаються предмета висотою 50 мм, розміщеного на підлозі.
 - Після встановлення переконайтеся, що частини воріт не виходять за межі напрямних роликів.
 - Після встановлення переконайтеся, що привід реверсує або зупиняє рух відчинення воріт, коли на них встановлено вантаж масою 20 кг, закріплений по центру на нижньому краю воріт.
 - Викликайте технічне обслуговування принаймні раз на рік. Технічне обслуговування повинно виконуватися тільки сервісними фахівцями. Не дозволяйте некваліфікованим особам проводити технічне обслуговування або ремонт.
 - Ворота з пружинами повинні бути збалансовані. Збалансовані ворота означають, що зусилля 20 Н достатньо для ручного керування воротами в будь-якому напрямку і на будь-якій висоті.
 - Не дозволяйте нікому стояти під воротами під час технічного обслуговування, щоб запобігти ризику випадкового падіння воріт.
 - Не використовуйте цей привід, якщо ви не пройшли навчання та не отримали відповідного дозволу.
- Якщо у вас виникли питання, зателефонуйте експертам.
- Кількість циклів довговічності двигуна воріт становить 20 000 разів.
 - Цей пристрій для відкривання воріт не сумісний з воротами з замками.

2. Технічні характеристики

Вхідна потужність	220V ЗМІННОГО СТРУМУ ±10% 50~60 Гц	Частота приймача	433.92MHz
Двигун	24V ПОСТІЙНОГО СТРУМУ	Кодування	"Змінювальний код"
Робоча температура	>-20°C, <+50°C	Потужність передавача	27 A 12B Акумуляторна батарея
Відносна вологість	≤90%	Підсвідка	LED
Сила відкриття та закриття	600N, 800N, 1000N, 1200N, 1500N, 1800N	Час підсвідки	3 хвилини

3. Використання за призначенням

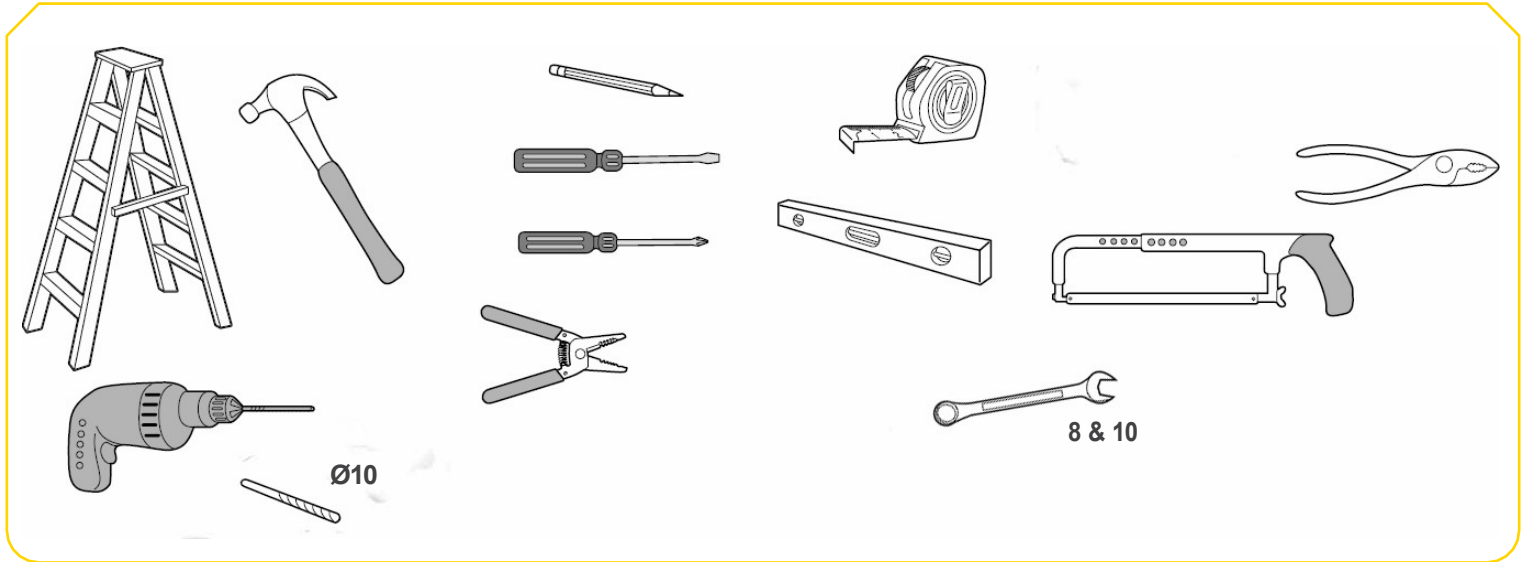
Пристрій призначений для відчинення та зачинення гаражних воріт.

Пристрій не призначений для комерційного використання, а виключно для використання в приватних гаражних воротах, які підходять для одного домогосподарства.

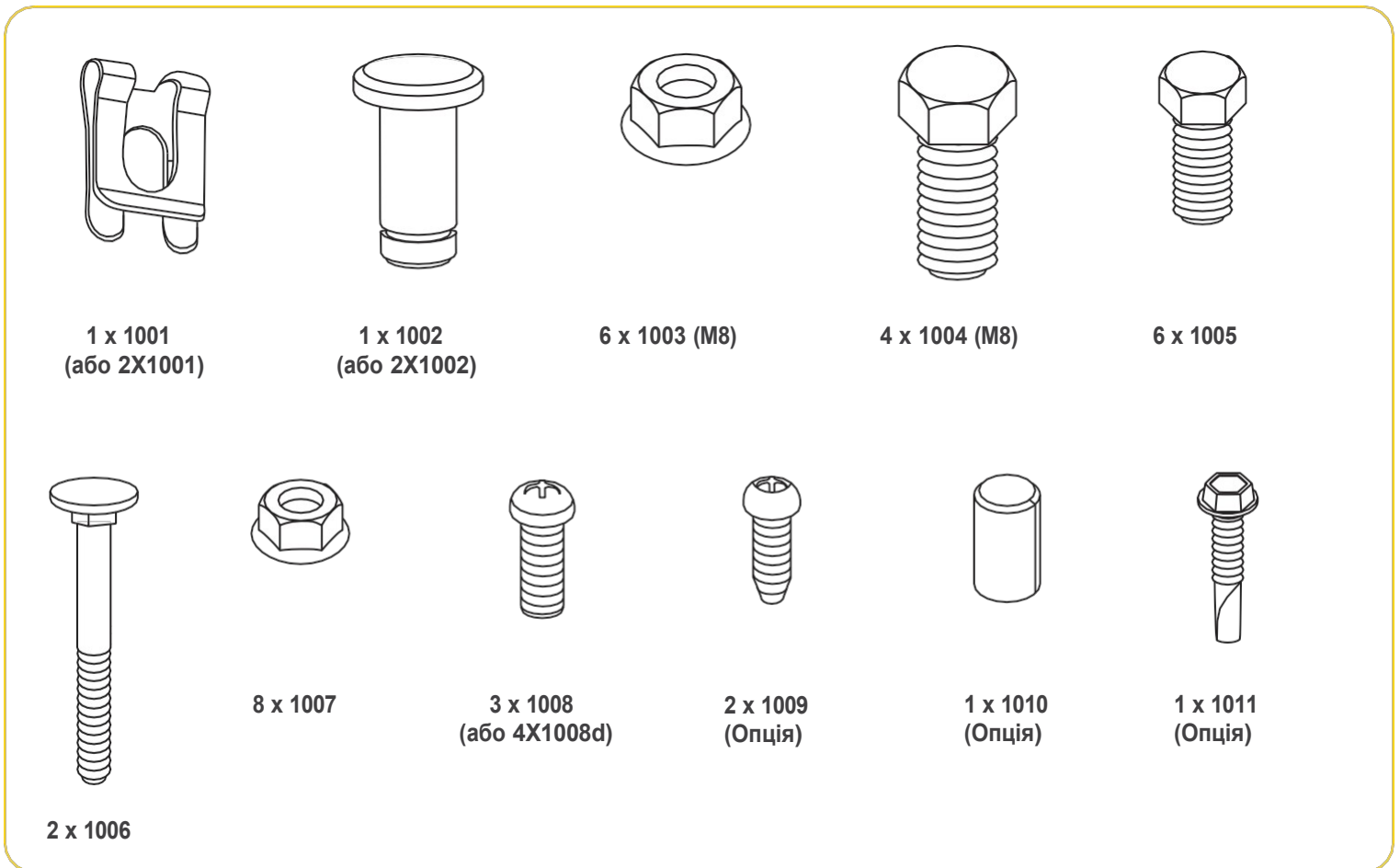
Будь-яке неналежне використання приводу може підвищити ризик нещасних випадків. Виробник не несе жодної відповідальності за таке використання.

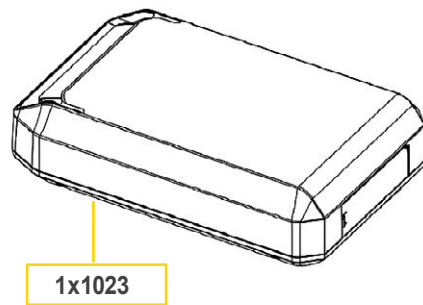
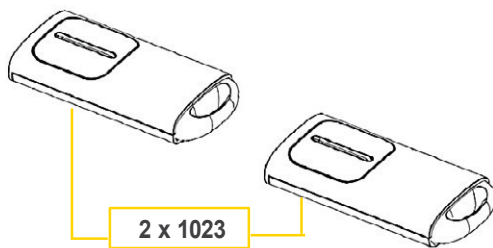
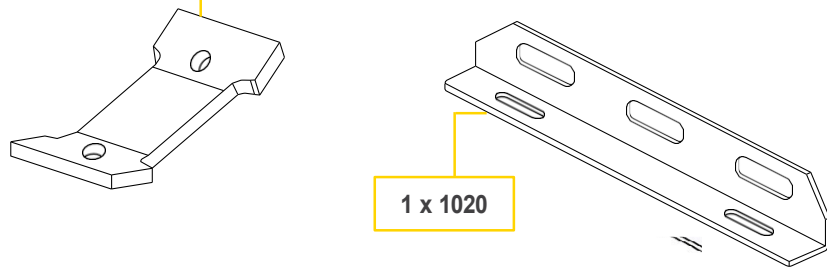
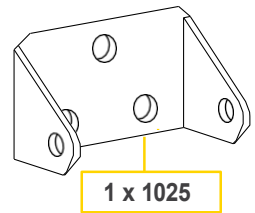
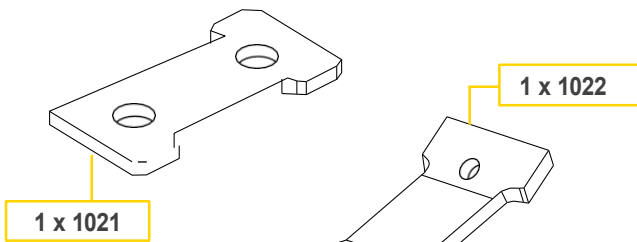
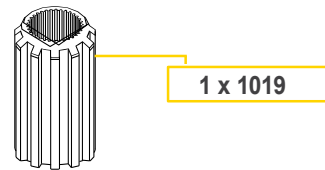
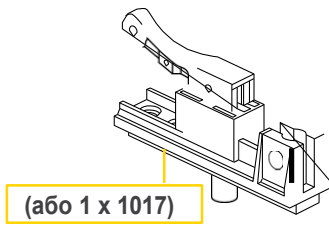
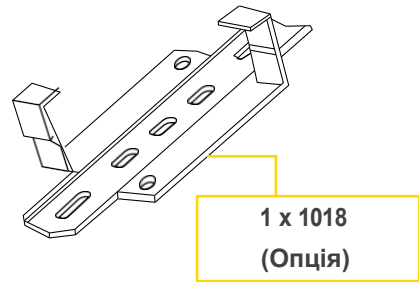
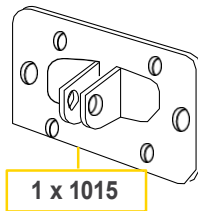
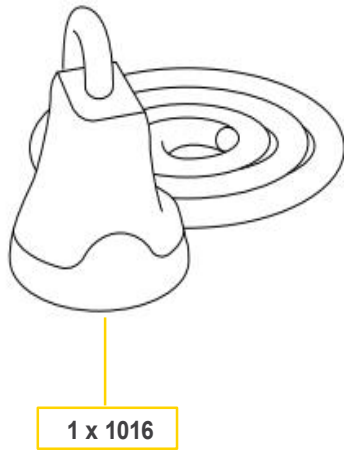
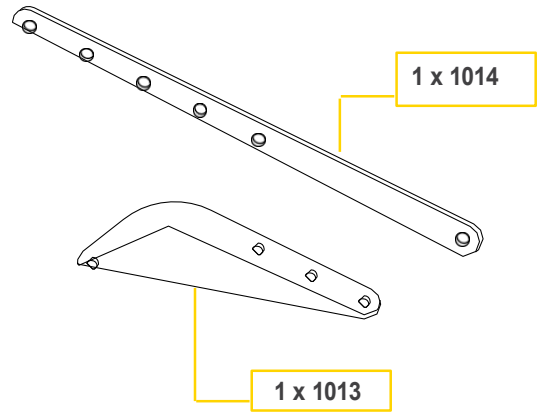
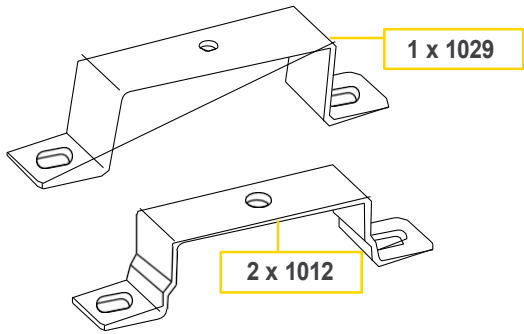
Щоб уникнути небезпеки всі пошкоджені деталі повинні бути замінені уповноваженим сервісним центром.

4. Необхідні інструменти



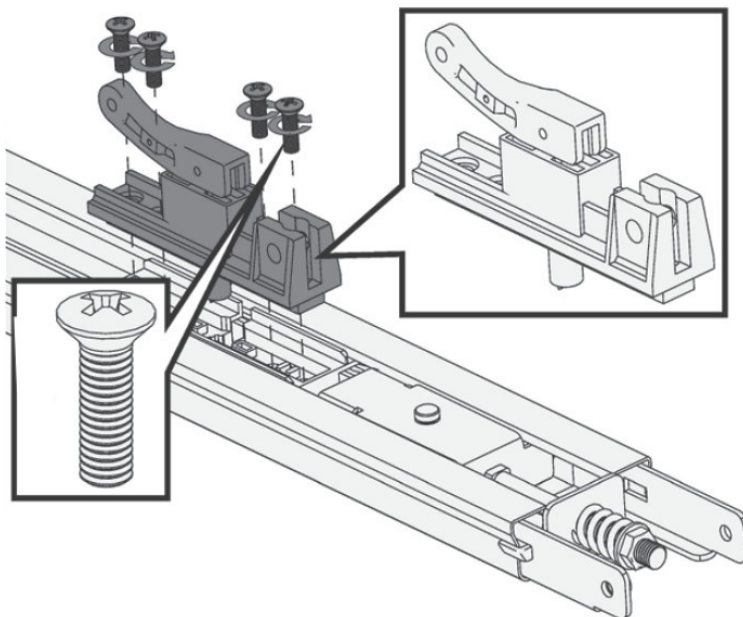
5. Вміст пакету



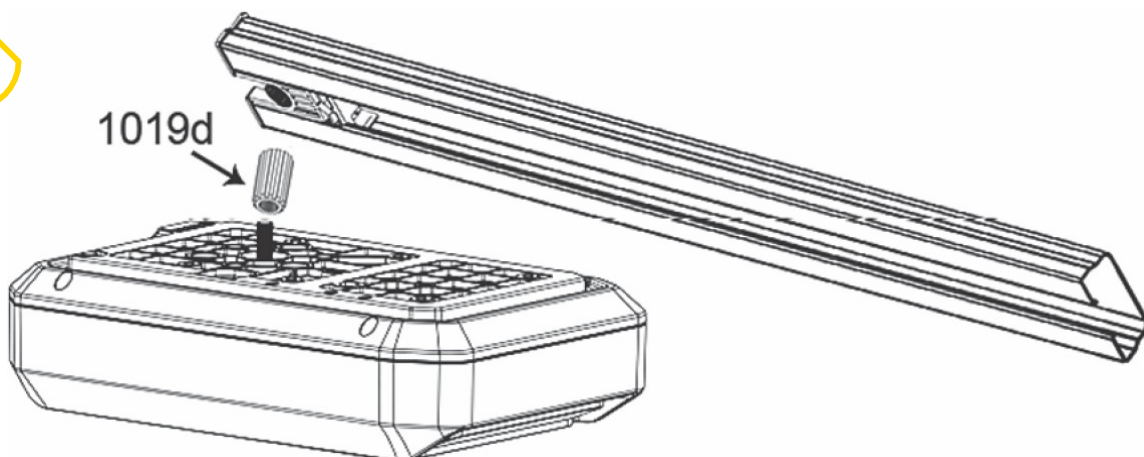


6. Збірка та встановлення

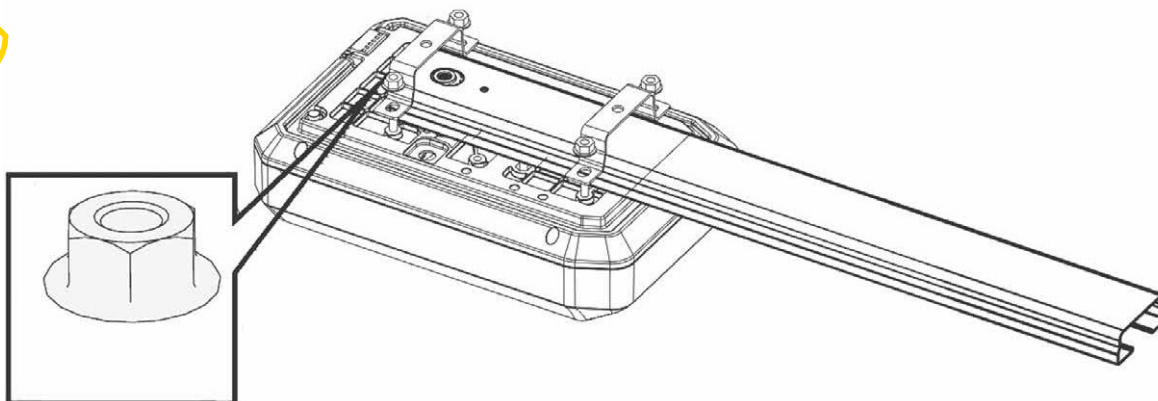
1



2

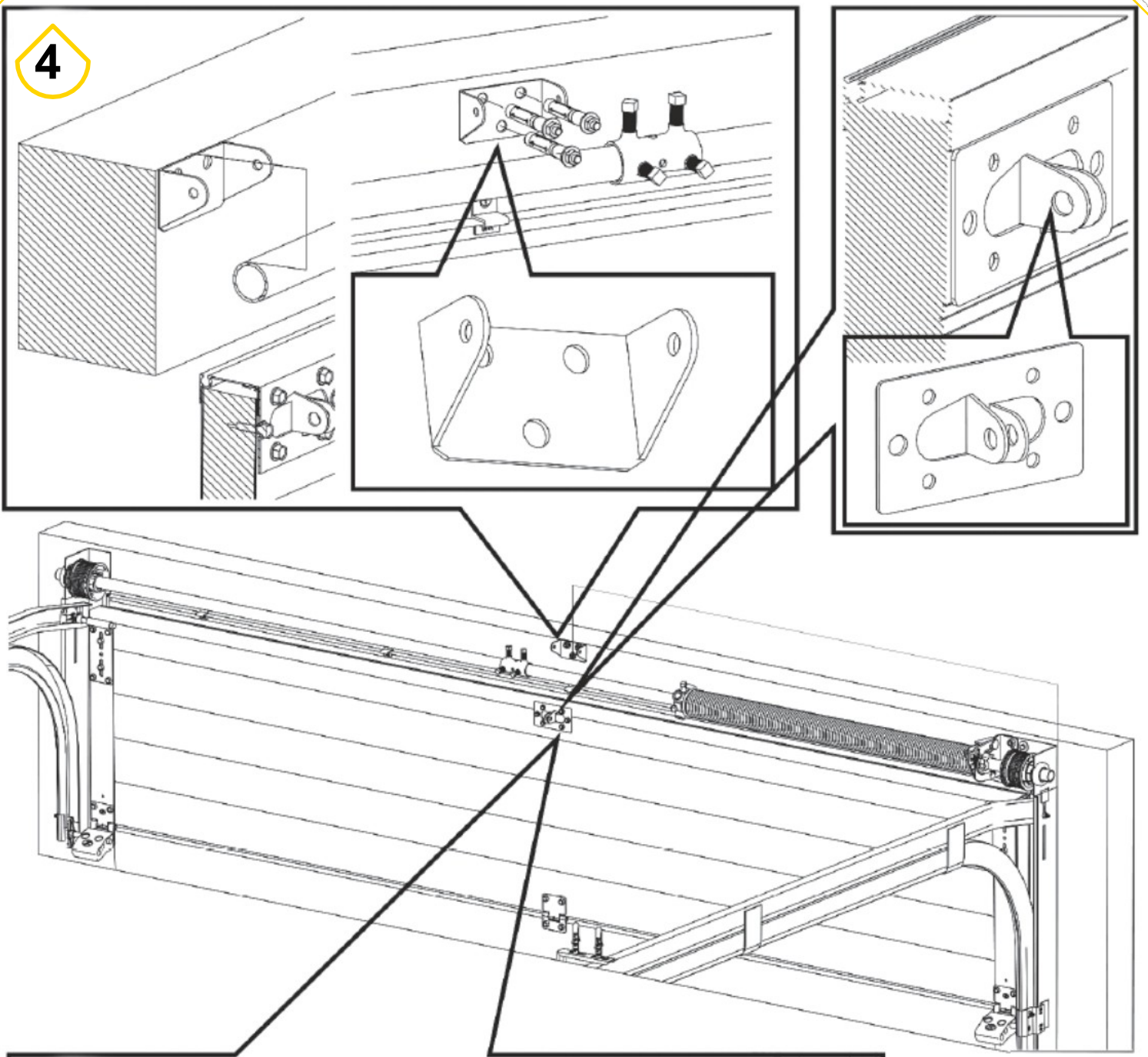


3



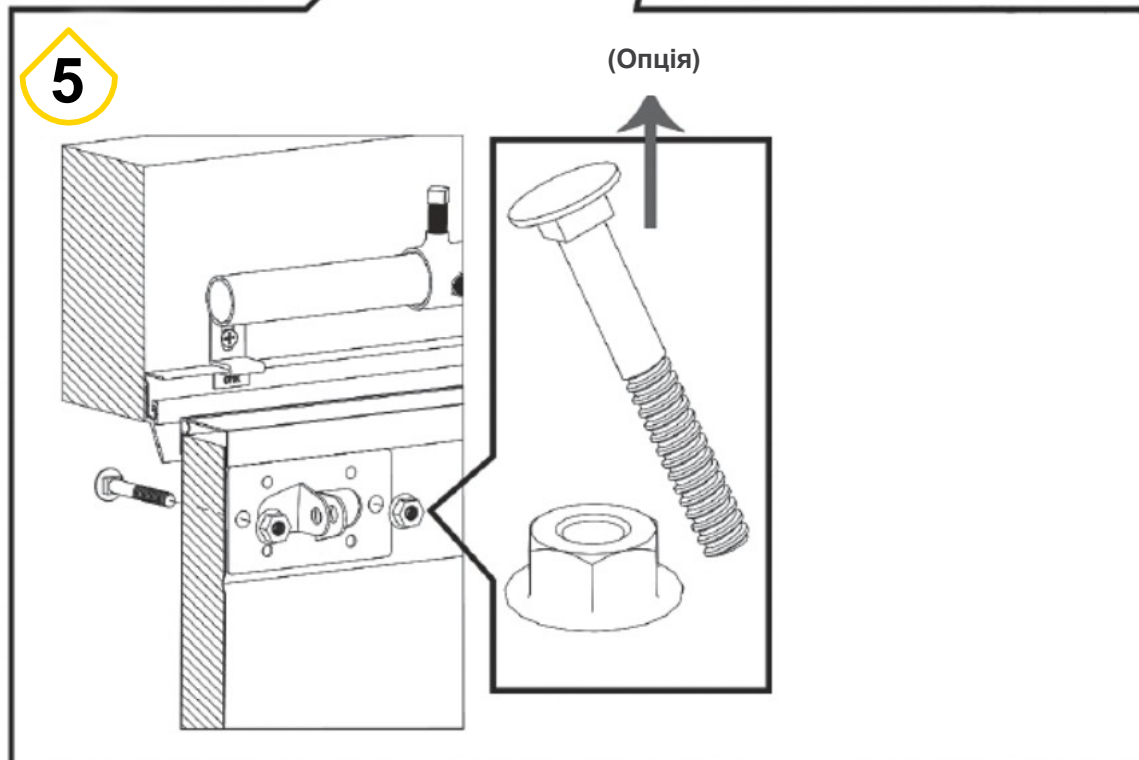
Примітка: Не затягуйте 4 гайки занадто туго

4

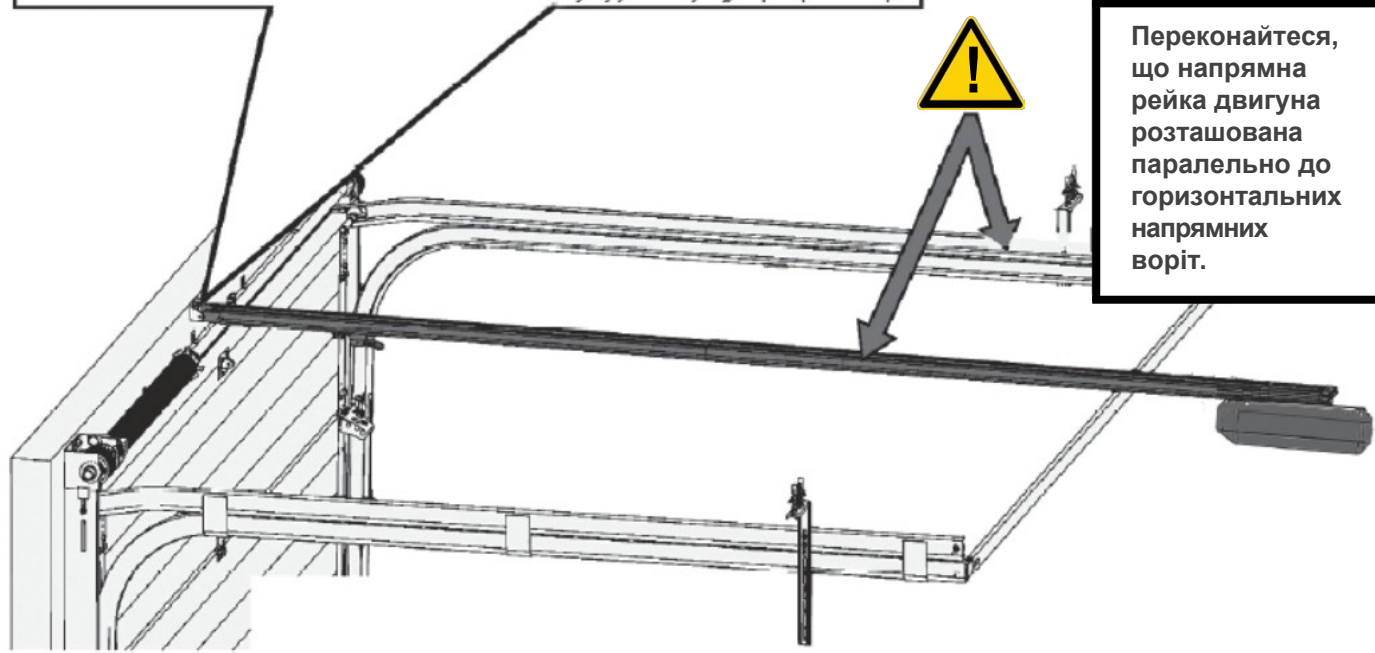
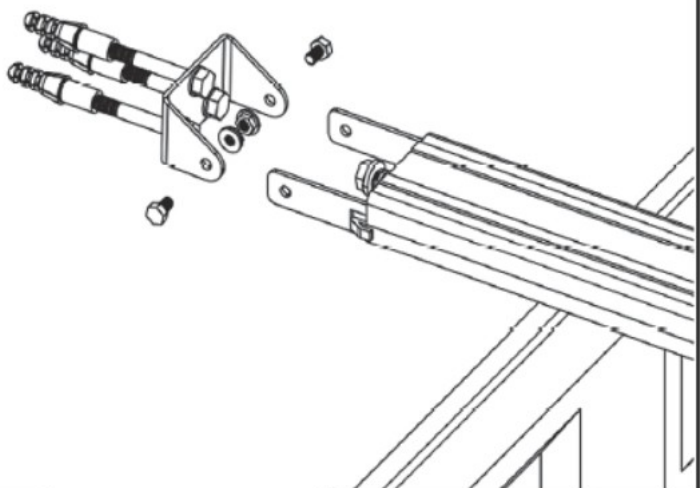


5

(Опція)

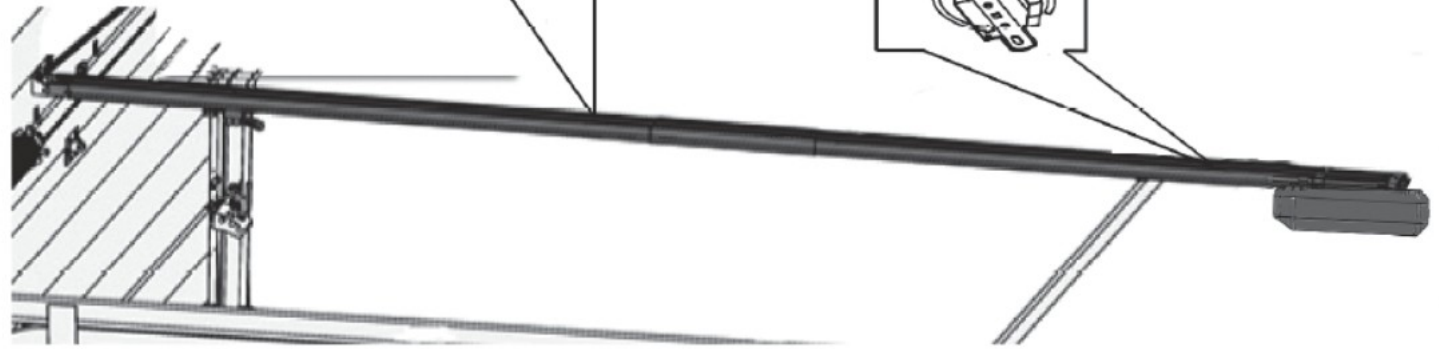
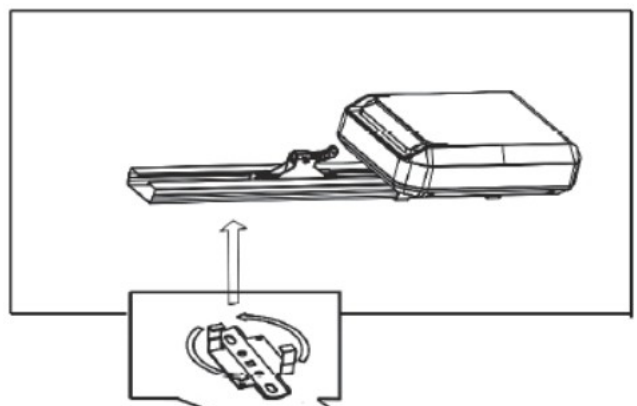
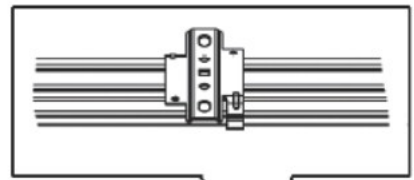


6

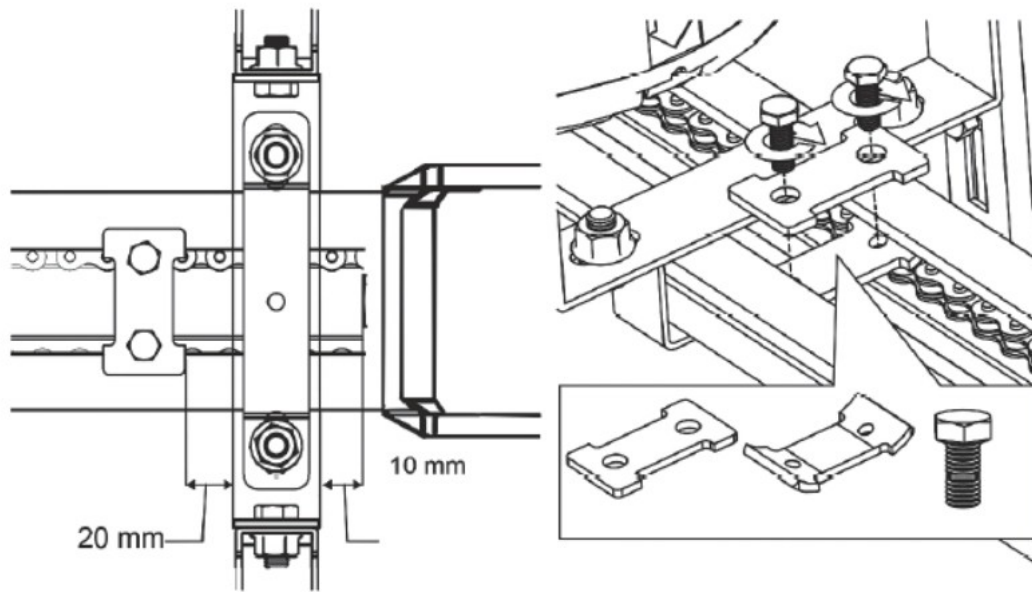


Переконайтеся, що напрямна рейка двигуна розташована паралельно до горизонтальних напрямних воріт.

7

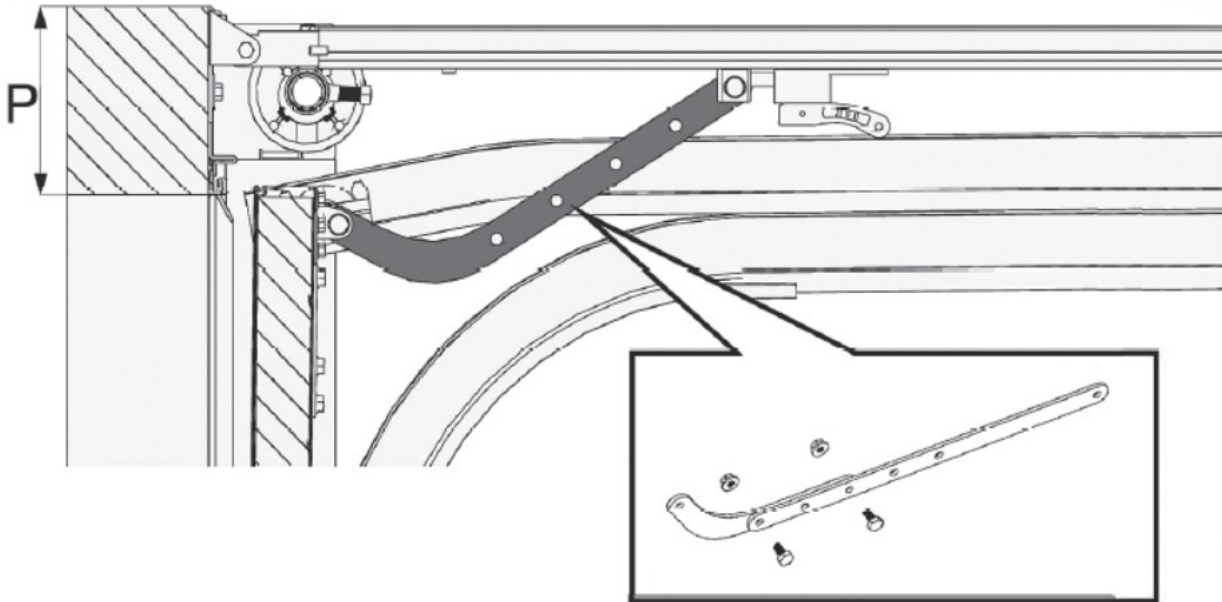


8



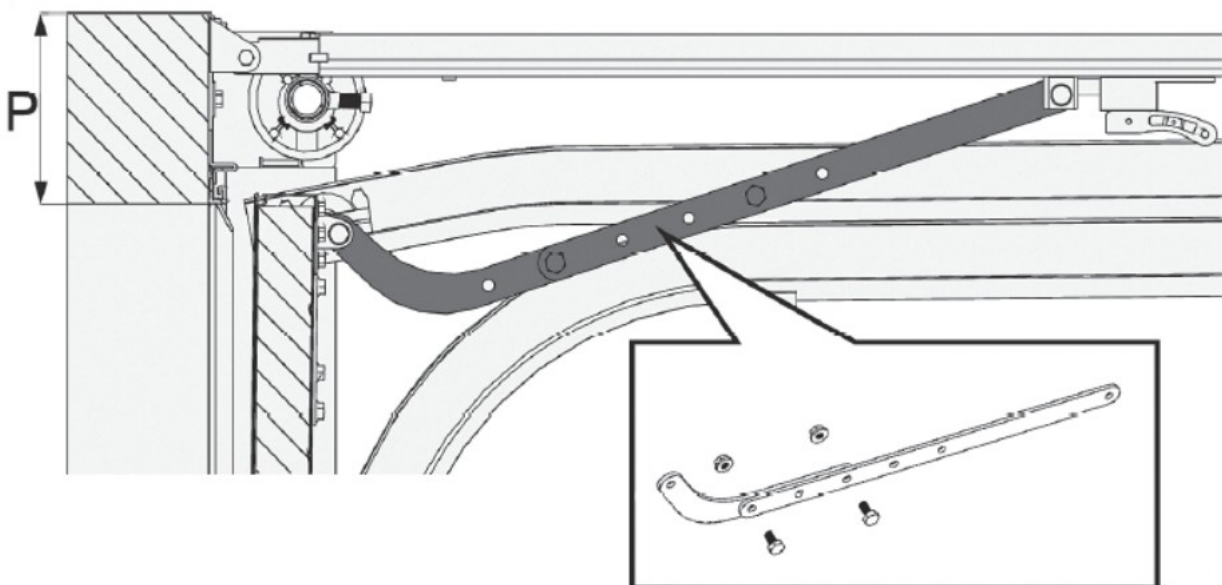
9

$P < 250 \text{ mm}$

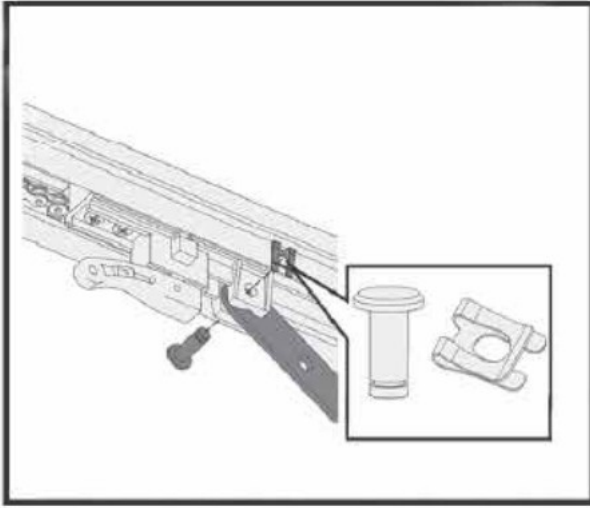


10

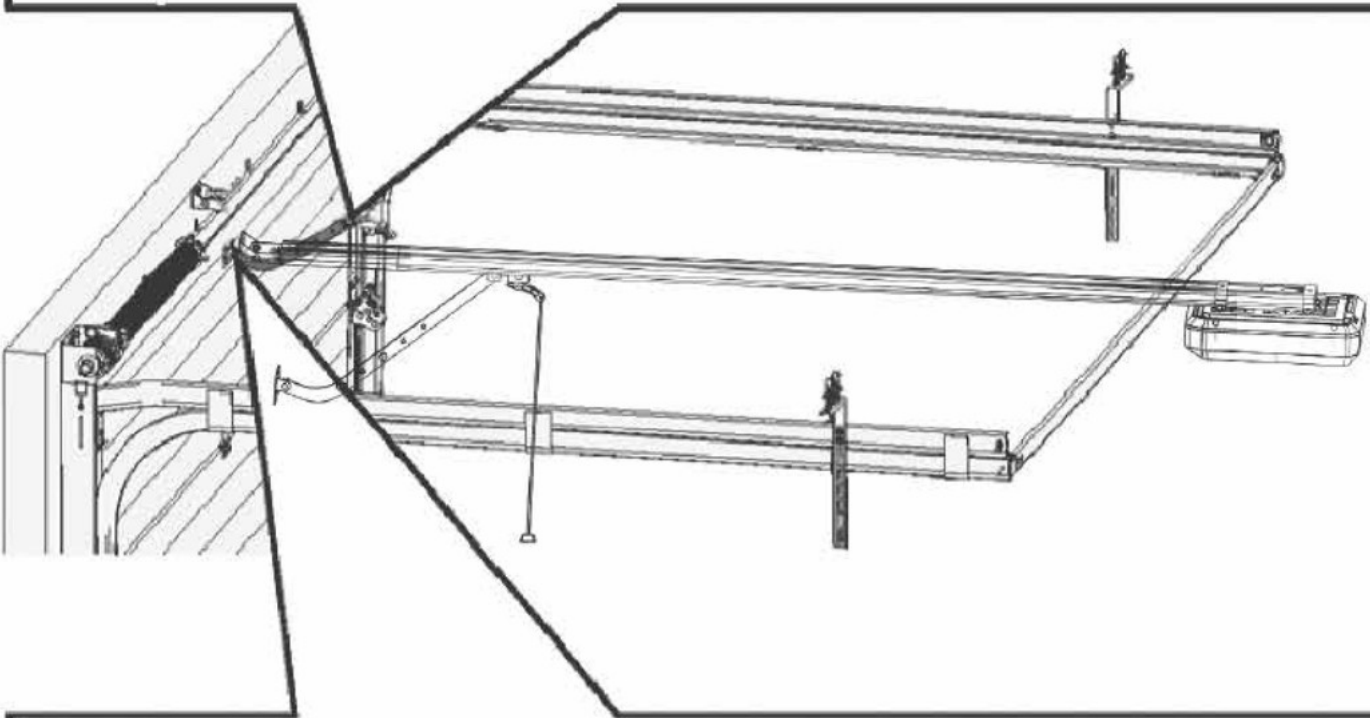
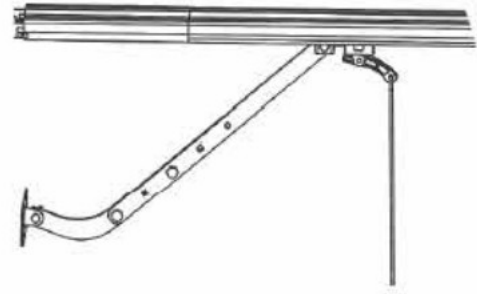
$P > 250 \text{ mm}$



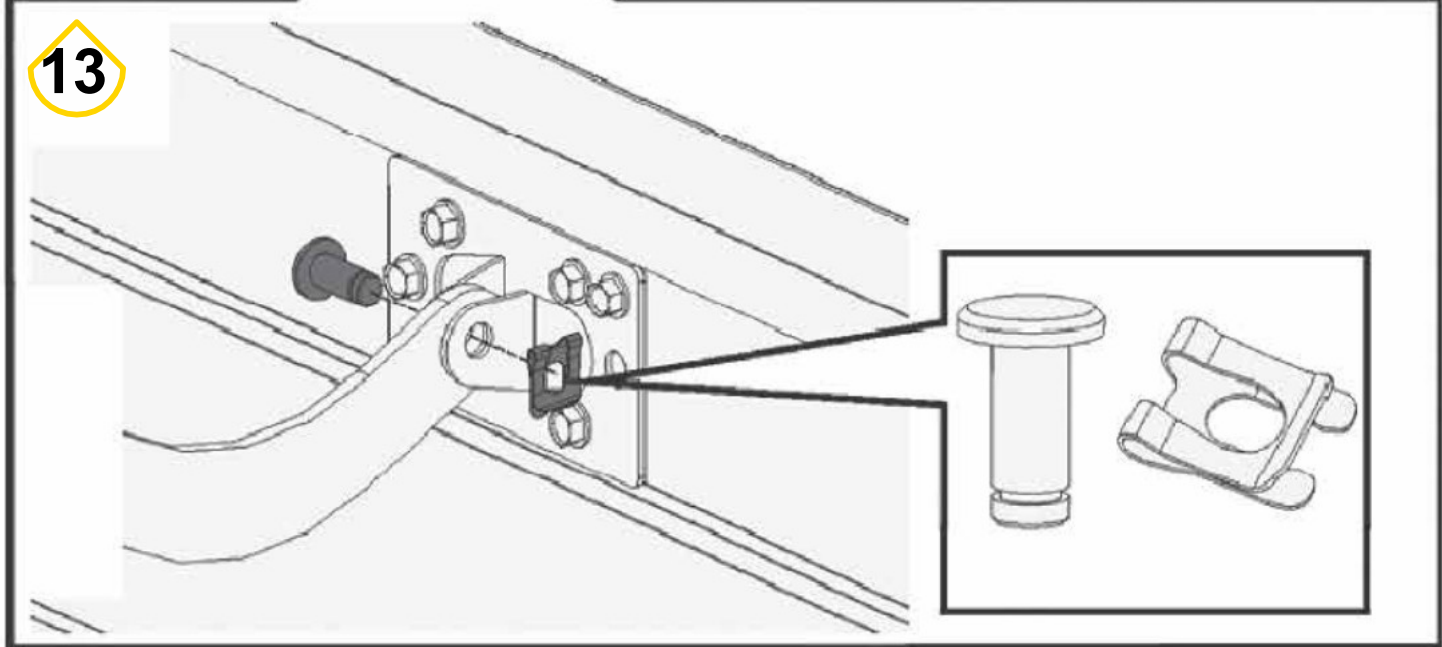
11



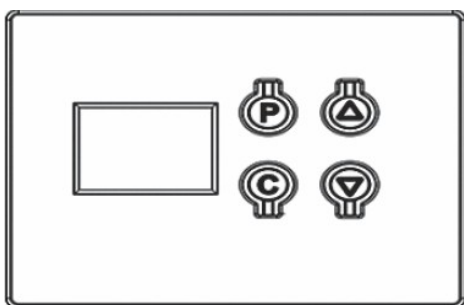
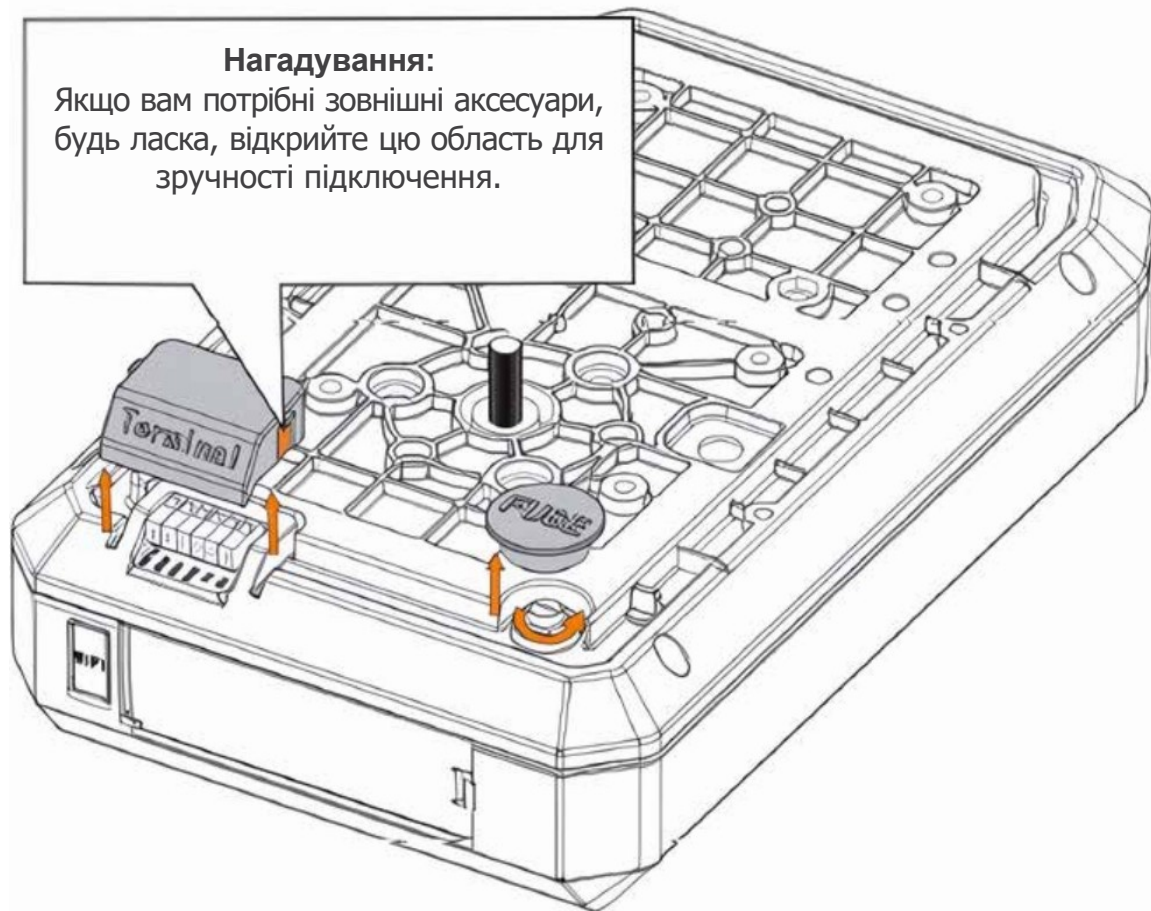
12



13



7. Схема монтажу захисних кришок (опція)



Ви можете керувати всіма налаштуваннями за допомогою цієї панелі керування

P - SET
C - КОД

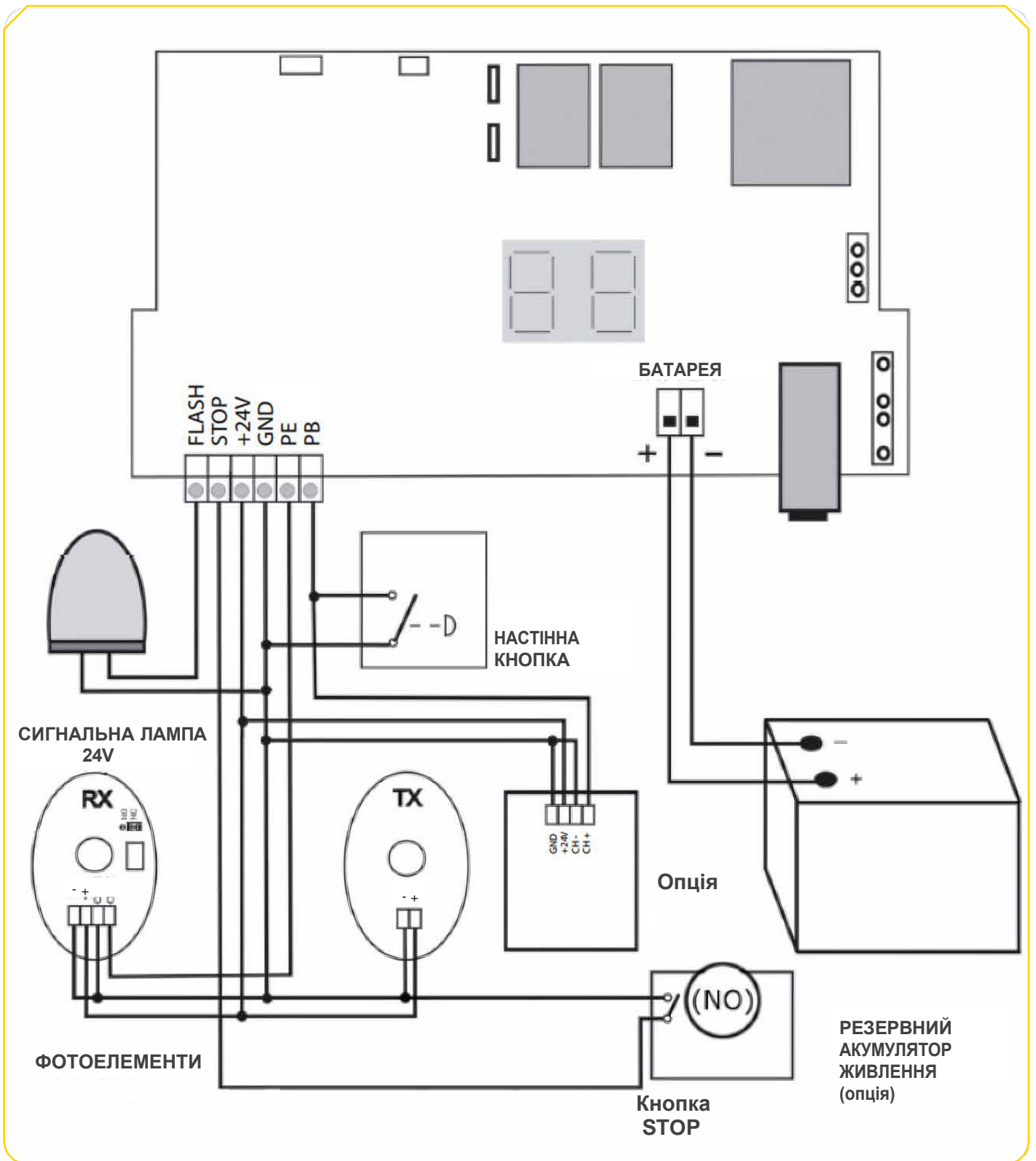
▲ - ВГОРУ
▼ - ВНИЗ
















Пульт має чотири кнопки (канали).

Залежно від додаткових функцій, пульт може керувати одними або чотирма різними воротами. Пульт зможе керувати лише одними воротами, якщо увімкнені додаткові функції, автоматичне замикання та вентиляція.




8. Підключіть додаткові аксесуари








9. Програмування

1. Підготовка	
1. Тримаючи каретку заблокованою, потягніть і штовхніть ворота вручну. Переконайтеся, що каретка з'єднана з автоматикою .	
2. Увімкніть живлення, лампочка підсвідки горить кілька секунд, в той же час на дисплеї відображається число від 99 до 11. Потім двигун переходить в режим очікування.	 
3. На дисплеї вказано '--'.	
2. Встановіть позицію відкриття та закриття	
1. Натисніть і утримуйте "P", доки не відобразиться "P1".	
2. Натисніть один раз "P". На екрані з'явиться "OP".	
3. Потім натисніть і утримуйте "▲". Почне блимати "OP".	
4. Коли ворота досягнуть відкритого положення, натисніть "P". На дисплеї з'явиться напис "CL".	
5. Потім натисніть і утримуйте "▼", він блимає 'CL'. Коли ворота досягнуть зачиненого положення, натисніть один раз 'P'.	
6. Ворота автоматично відчиняються та зачиняються відповідно до вимог для зусилля, необхідного для відчинення та зачинення.	
7. На дисплеї з'явиться '- -', щоб показати, що налаштування завершено.	
3. Стирання пам'яті радіоприймача	
1. Коли пристрій збереже 20 кодів, він почне блимати "Fu", або, щоб запобігти помилкам кодування, необхідно скасувати всі збережені коди.	
2. Натисніть "C", на екрані з'явиться "Su".	
3. Утримуйте 'C' більше 8 секунд, блимає 'dL'. Всі коди "передавачі" видалено.	






4. Додавання або зміна передавачів

1. Натисніть "C". На екрані з'явиться "Su".	
2. Натисніть кнопку на передавачі, потім відпустіть і знову натисніть ту саму кнопку, "Su" почне блимати.	
3. Коли на екрані з'явиться символ '--', налаштування завершено. Повторіть ці кроки, щоб закодувати максимум 20 різних передавачів та/або кнопок.	






5. Регулювання сили закриття

1. Натисніть і утримуйте "P", доки не відобразиться "P1".	
2. Натисніть "▲", коли на екрані з'явиться "P2".	
3. Натисніть "P" ще раз, і ви отримаєте поточну силу закриття. Натисніть '▲' для збільшення або '▼' для зменшення потужності. Максимум - 'F9', мінімум - 'F1'.	 
4. Натисніть "P", щоб підтвердити це. За замовчуванням використовується "F5".	

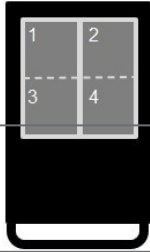


6. Фотоелемент

1. Натисніть і утримуйте "P", доки не відобразиться "P1".	
2. Натисніть '▲' двічі, після чого на екрані з'явиться 'P3'.	
3. Натисніть 'P', щоб показати поточну ситуацію. Натисніть '▲', коли з'явиться напис "H1", фотоелемент буде увімкнено. Натисніть '▼', коли відобразиться 'H0', фотоелемент буде вимкнено. Натисніть 'P', щоб підтвердити і вийти.	 
4. Якщо ви не використовуєте фотоелементи, будь ласка, переконайтеся, що на ньому відображається "H0", щоб закрити цю функцію.	






7. Автоматичне закриття ON/OFF

1. Натисніть і утримуйте "P", доки не відобразиться "P1".	
2. Тричі натисніть "▲", і на екрані з'явиться "P4".	
3. Натисніть "P", щоб показати поточні налаштування. Натисніть '▲', щоб додати 1 хвилину, і '▼', щоб зменшити на 1 хвилину. Максимальне значення - "b9", мінімальне - "b0". Натисніть "P" для підтвердження.	 
4. За замовчуванням встановлено значення 'b0'. Це означає, що функцію вимкнено	

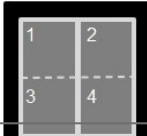







8. Блокування передавача (для захисту передавача від випадкового натискання)

1. Натисніть і утримуйте "P", доки не відобразиться "P1".		
2. Натисніть '▲' чотири рази, на екрані з'явиться 'P5'.		
3. Натисніть 'P', щоб показати поточну ситуацію. Натисніть '▲', відобразиться 'Lc', функція блокування передавача працює, або натисніть '▼', відобразиться 'uL', функція блокування передавача не працює. Натисніть 'P', щоб підтвердити потрібну функцію.		 
4. "У режимі "блокування" кнопка 1 виконує функцію відмикання. Щоб відчинити ворота, натисніть кнопку 1, а потім кнопку, призначену для відповідних воріт. У режимі блокування кнопка 1 не може бути використана для керування воріт.		






9. Регулювання сили відкривання

1. Натисніть і утримуйте "P", на екрані з'явиться "P1".	
2. Натисніть '▲', п'ять разів відобразиться 'P6'.	
3. Натисніть "P" ще раз, і ви отримаєте поточні налаштування. Натисніть '▲', щоб збільшити чутливість, і '▼', щоб зменшити потужність. Максимальне значення 'F9', мінімальне - 'F1'.	 
4. Натисніть "P", щоб підтвердити це. За замовчуванням використовується клавіша "F9".	



10. Функція вентиляції

1. Натисніть і утримуйте "P", на екрані з'явиться "P1".		
2. Натисніть '▲', шість разів відобразиться 'P7'.		
3. Натисніть кнопку '▲' або '▼', щоб змінити налаштування. Дисплей 'r0' вказує на те, що функція вентиляції вимкнена або вимкнена. Діапазон вентиляційних налаштувань становить від r1 до r6, що дорівнює від 2 до 12 см.		  
4. Натисніть "P", щоб підтвердити налаштування.		
5. Якщо встановлено "r0", кнопка 4 може використовуватися для відчинення або зачинення воріт. Якщо встановлено значення 'r1'-r6' кнопка 4 може використовуватися тільки для функції вентиляції. У режимі "вентиляція" кнопка 4 не може бути використана для керування воротами.		






11. Функція стеження (працює тільки з фотоелементами)

1. Натисніть і утримуйте "P", на екрані з'явиться "P1".		
2. Натисніть '▲', сім разів відобразиться 'P8'.		
3. За допомогою кнопок '▲' або '▼' відрегулюйте налаштування, Дисплей 00: Вимкнено. Дисплеї від 01 до 10: Час від 1 до 10 секунд.		 
4. Натисніть "P", щоб зберегти налаштування. За замовчуванням встановлено значення "00".		
5. Коли ворота відчинені, і ви перетинаєте фотоелемент, ворота автоматично зачиняються через певний час затримки.		






12. Відображення цифрового лічильника

1. Тривале натискання клавіші "P" 4s, на екрані з'явиться "P1".	
2. Натисніть клавішу "▲" вісім разів, на екрані з'явиться "P9", натисніть "P", щоб підтвердити налаштування для відображення поточного стану налаштувань.	
3. Цифрова трубка не відобразатиметься до 1 с, лічильник 100 000 і 10 000 біт 1 с, цифрова трубка не відобразатиметься до 1 с, лічильник 1 000 і 100 біт 1 с, цифрова трубка не до 1 с, лічильник 10 і 1 біт 1 с, повернення в стан очікування.	






13. Функція нагадування про сервісне обслуговування

1. Тривале натискання клавіші "P" 4s, на екрані з'явиться "P1".	
2. Натисніть кнопку "▲" дев'ять разів, на екрані з'явиться напис "PA", натисніть "P", підтвердити налаштування і відобразити поточний стан налаштувань.	
3. Натисніть кнопку "▲" або "▼", щоб відрегулювати налаштування значення показує "00-45", де "00" вказує на відсутність функції нагадування про обслуговування, а значення "05-45" вказує на те, що число встановлено x1000 разів. Натисніть кнопку "P" для збереження, поверніться в режим очікування.	 
4. Коли потрібно скинути лічильник, виберіть "00", натисніть клавішу налаштування для збереження, потім почніть відлік знову, налаштування за замовчуванням: "00".	
5. Примітка: при потребі в сервісному обслуговуванні двигун сповіщає короткочасними сигналами підсвітки після відкриття та закриття воріт.	



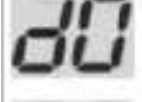
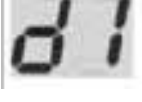

14. Налаштування швидкості відкриття

1. Тривале натискання клавіші "P" 4s, на екрані з'явиться "P1".	
2. Натисніть "▲", клавішу десять разів, на екрані з'явиться "Pb", а потім натисніть клавішу "P", щоб відобразити поточний стан налаштувань.	
3. Натисніть кнопку "▲" або "▼", щоб відрегулювати діапазон налаштувань "50"- "00", "50". Вказує на швидкість 50% від повної швидкості, "60" на швидкість 60% від повної швидкості... "00" вказує на швидкість 100% від повної швидкості. Після налаштування натисніть "P" для підтвердження.	 
4. Налаштування за замовчуванням: "00".	

15. Налаштування швидкості закриття

1. Тривале натискання клавіші "P" 4s, на екрані з'явиться "P1".	
2. Натисніть "▲", клавішу одинадцять разів, на екрані з'явиться "Pc", а потім натисніть клавішу "P", щоб відобразити поточний стан налаштувань.	
3. Натисніть кнопку "▲" або "▼", щоб відрегулювати діапазон налаштувань "50"- "00", "50". Вказує на швидкість 50% від повної швидкості, "60" на швидкість 60% від повної швидкості.... "00" вказує на швидкість 100% від повної швидкості. Після налаштування натисніть "P" для підтвердження.	 
4. Налаштування за замовчуванням: "00".	

16. Кнопка - STOP (NO/NC)

1. Тривале натискання клавіші "P" 4s, на екрані з'явиться "P1".	
2. Натисніть "▲", клавішу дванадцять разів, на екрані з'явиться "Pd", а потім натисніть клавішу "P", щоб відобразити поточний стан налаштувань.	
3. Натисніть кнопку "▲" або "▼", щоб відрегулювати налаштування. "d0": вказує на те, що клемка STOP нормально розімкнута (NO); "d1": вказує на те, що клемка STOP нормально замкнута (NC); Натисніть клавішу "P" для збереження, поверніться в режим очікування.	 
4. Налаштування за замовчуванням: "d0".	

10. Посібник користувача

12.1		Будьте обережні при використанні
12.1.1		Перед першим використанням воріт перевірте, чи правильно вони працюють у ручному режимі (метод перевірки: розблокуйте каретку, відкрийте та закрийте ворота вручну).
12.1.2		Підключення та заземлення до відповідної електромережі та розетки здійснюється професіоналами.
12.1.3		Використовуйте пульт дистанційного керування лише тоді, коли ворота перебувають у полі вашого зору. Не стійте і не ходіть під воротами, що рухаються. Передавачі повинні знаходитися в недоступному для дітей місці.
12.1.4		Переконайтеся, що на двигун не впливають сильні електромагнітні поля, волога, тепло або хімічні речовини.
12.1.5		Виконуйте регулярне технічне обслуговування принаймні раз на рік.

12.2		Усунення несправностей	
12.2.1	Проблема	Причини	Рішення
12.2.2	Ланцюг шумить.	Слабкий натяг ланцюга	Затягніть ланцюг 3.2.C.
12.2.3	Двигун не працює.	Розетка не під'єднана або згорівший запобіжник.	Перевірте розетку або замініть запобіжник.
12.2.4	Після встановлення положень відкриття та закриття двигун не працює.	Сильний прижим двигуна нижнього положення	Перепрограмувати кінцеві положення.
12.2.5	Ворота не зачиняються.	Функція фотоелементів вимкнена.	Перевірте функцію фотоелементів, звернувшись до пункту 6.
12.2.6	Настінна кнопка працює добре, але передавач не працює.	Передавач не підключено або батарея вимкнена.	Підключіть відповідно до пункту 4 або замініть батарею передавача.
12.2.7	Відстань до передавача занадто мала.	Заряд батареї передавача низький.	Замініть батарею.

11. Посібник з техніки безпеки та технічного обслуговування

Безпека відкривання гаражних воріт - важливе питання!

Гаражні ворота - це масивний рухомий об'єкт. Неправильно встановлений і запрограмований пристрій для відкривання воріт може призвести до серйозних травм або смерті під час закриття воріт.

Кваліфіковане встановлення, програмування, експлуатація, тестування та технічне обслуговування гаражних воріт і автоматичного відкриття забезпечить безпечну та безперебійну роботу. Не дозволяйте дітям користуватися пристроями для відкривання гаражних воріт. Уникайте небезпечних ситуацій, які можуть призвести до трагічних наслідків. Запобіжні заходи можуть захистити вашу сім'ю та друзів від потенційної шкоди. Будь ласка, уважно прочитайте поради з безпеки та технічного обслуговування і збережіть їх для довідки. Регулярно перевіряйте роботу гаражних воріт та двигуна, щоб переконатися, що вони працюють безпечно та безперебійно.

Не дозволяйте дітям гратися з гаражними воротами та механізмами відкривання.

Поясніть членам своєї сім'ї, особливо дітям, про небезпеку опинитися в пастці під воротами.



Тримайтеся подалі від воріт, що рухаються. Не стійте і не залишайте речі під воротами. Наполегливо рекомендується використовувати фотоелементи, щоб зупинити рух воріт вниз, якщо перешкода знаходиться на траєкторії руху воріт.



Зберігайте передавач і пульт дистанційного керування в недоступному для дітей місці. Не дозволяйте дітям гратися з передавачами або іншими пристроями дистанційного керування, а також користуватися ними.



Настінна кнопка повинна знаходитися в недоступному для дітей місці, на відстані щонайменше 1,5 метра від поверхні, на якій стоїть людина, і подалі від усіх рухомих частин. Гаражні ворота повинні знаходитися в зоні прямої видимості кнопки, щоб ви могли чітко бачити, як зачиняються гаражні ворота.

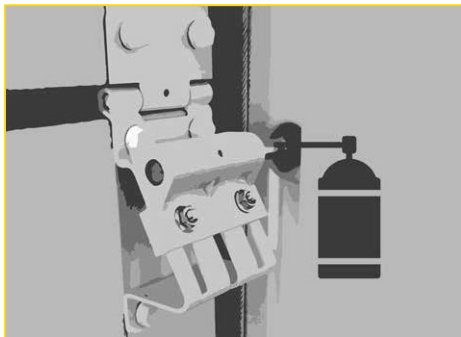


При використанні настінної кнопки або передавача тримайте ворота в полі зору до повного закриття, якщо використовуєте настінну кнопку або передавач.

Регулярне технічне обслуговування може підвищити безпеку!

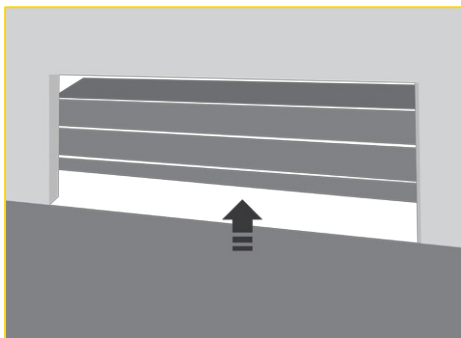
Щомісяця проводьте перевірку та тестування гаражних воріт і системи відкривання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Пружини знаходяться під високим напруженням. Тільки кваліфіковані фахівці можуть регулювати або замінювати їх.



Ворота та експлуатація:

- Починаючи з закритого положення воріт використовуйте ручний вимикач на відкривачі, щоб від'єднати ворота.
- Шукайте ознаки зносу або пошкодження на кабелях, роликах, пружинах і полотні воріт.
- Деякі деталі можуть потребувати періодичного змащування. Рекомендації щодо технічного обслуговування див. на сайті у посібнику користувача гаражних воріт.
- Якщо ви помітили ознаки зносу або пошкодження, зверніться до компанії, що встановила ворота, або до іншої сервісної компанії, що займається обслуговуванням гаражних воріт.
- Перевірте, чи працює фотоелемент.



Перевірка роботи воріт:

- Відчиняйте та зачиняйте ворота вручну за допомогою ручок або відповідної точки захвату.
- Ворота повинні рухатися вільно і без опору.
- Ворота повинні тримати рівновагу і залишатися на місці при повному або частковому відкритті.
- Якщо ви виявили будь-які ознаки неправильної експлуатації, зверніться до компанії, що встановила ворота, або до іншої сервісної компанії, що займається обслуговуванням гаражних воріт.



Перевірка роботи двигуна:

- Знову під'єднайте двигун до воріт за допомогою ручного розблокування та відчиніть ворота.
- Покладіть перешкоду висотою 5 см на місце приземлення воріт і спробуйте закрити їх. Ворота повинні зупинитися при зіткненні з перешкодою, а потім повернутися у зворотному напрямку.
- Відпустіть ворота і миттєво розблокуйте датчик фотоелементів, помахавши яким-небудь предметом перед датчиком. Ворота повинні негайно припинити закриватися. Натисніть кнопку, і ворота відчиняться назад.
- Якщо двигун не працює так, як описано, зверніться до компанії, що встановила ворота, або до іншої сервісної компанії, що займається обслуговуванням гаражних воріт.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Improve Technology co., Ltd (Jiaxing) declares that equipment manufactured at its facility in Zhejiang, China, conforms to the essential requirements and provisions of EC directives, harmonised standards and /or technical standards listed below.

Models: COMFORT 600N/800N/1000N/1200N/1500N/1800N

Meets the essential requirements of the following directives:

- Machines 2006/42/EC.
- Electromagnetic compatibility 2014/30/UE
- Radio equipment and telecommunications 1999/5/EC.
- RoHS 2011/65/EU

And meets the following standards

EN 60335-2-103:2015
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN 62233:2008
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-3 V2.2.0 (2021-11)

Changes to the product not agreed with the manufacturer invalidate this manufacturer's certificate.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

(Chief operating officer)

Paulius Bražiulis

Kaunas, Lithuania

Date: 2025-12-31

